



**SPRINGOS<sup>®</sup>**

**GT0009**

## **GREENHOUSE TUNNEL** **TUNEL OGRODOWY**

**DE** TUNNELGEWÄCHSHAUS

**CZ** ZAHRADNÍ TUNEL

**SK** ZÁHRADNÝ FÓLIOVNÍK

**ES** TÚNEL DE JARDÍN

**FR** TUNNEL DE JARDIN

**HU** KERTI ALAGÚT

**IT** TUNNEL DA GIARDINO

**RO** TUNEL DE GRĂDINĂ

**NL** TUNNELKAS

**LT** SODO TUNELIS

**LV** DĀRZA TUNELIS

**BG** ГРАДИНСКИ ТУНЕЛ

4 x 2,5 x 2 m

**EN:** Before you start assembling, make sure you have all the parts.

**PL:** Przed rozpoczęciem składania, upewnij się, że posiadasz wszystkie części.

**DE:** Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile haben.

**CZ:** Než začnete sestavovat, ujistěte se, že máte všechny díly.

**SK:** Skôr ako začnete montovať, uistite sa, že máte všetky diely.

**ES:** Antes de empezar a montar, asegúrese de que tiene todas las piezas.

**FR:** Avant de commencer à assembler, assurez-vous que vous avez toutes les pièces.

**HU:** Mielőtt elkezdene összeszerelni a hintát, győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan-e.

**IT:** Prima di assemblare, assicurarsi di avere tutti i pezzi.

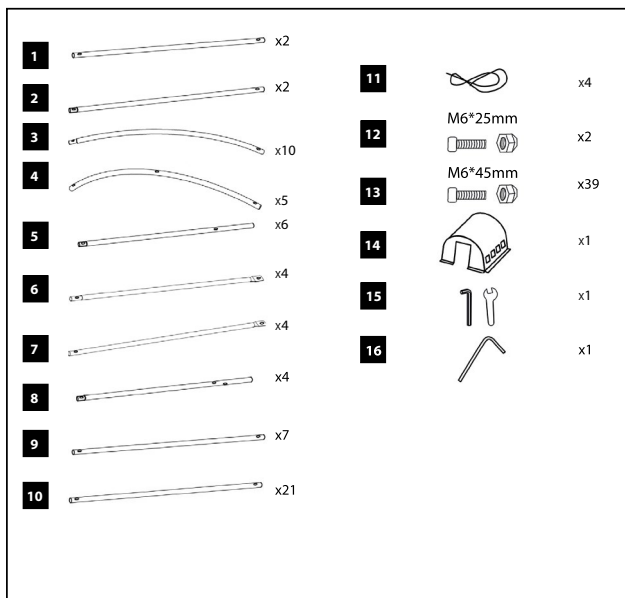
**RO:** Înainte de a începe asamblarea, asigurați-vă că aveți toate piesele.

**NL:** Voordat u met de montage begint, moet u ervoor zorgen dat u over alle onderdelen beschikt.

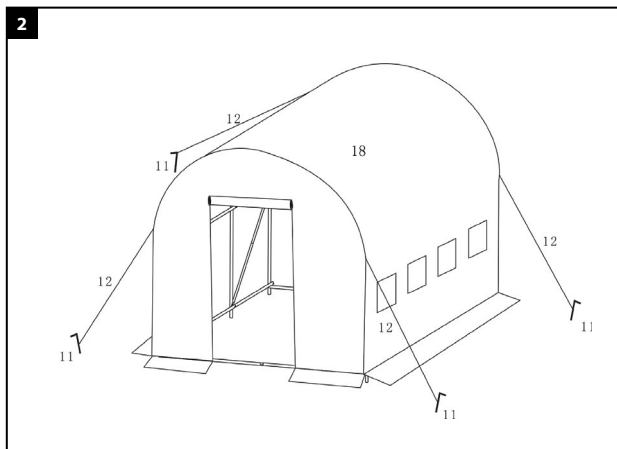
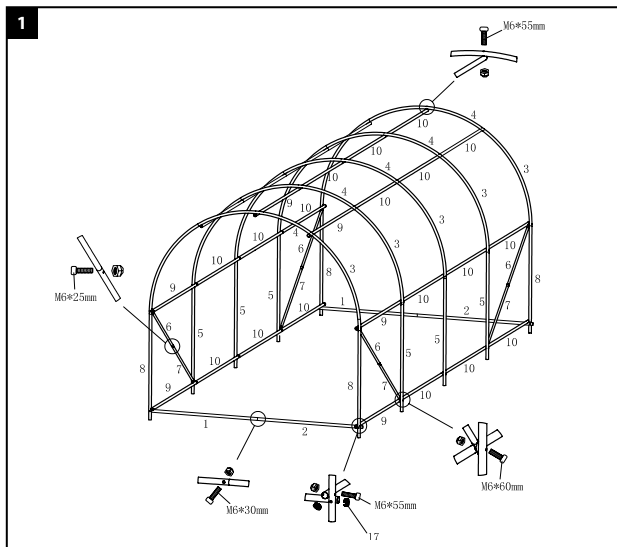
**LT:** Prieš pradėdami surinkti įsitikinkite, kad turite visas dalis.

**LV:** Pirms montāžas sakšanas parliecinieties, ka jums ir visas detaļas

**BG:** Преди да започнете сглобяването, уверете се, че разполагате с всички части.



Assembly instructions / Instrukcja montażu / Montageanleitung / Návod k montáži /  
/ Návod na montáž / Instrucciones de montaje / Instructions de montage / Szerelési  
útmutató / Istruzioni di montaggio / Instrucțiuni de montaj / Montage-instructies /  
Surinkimo instrukcijos / Montāžas instrukcija / Инструкции за монтаж:



CLICK



ENGLISH

POLSKI

DEUTSCH

ČEŠTINA

SLOVENČINA

ESPAÑOL

FRANÇAIS

MAGYAR

ITALIANO

ROMÂNĂ

NEDERLANDS

LIETUVIŲ

LATVIEŠU

БЪЛГАРСКИ

**Safety Guidelines:**

Please adhere to the following guidelines to ensure safe and effective assembly.

This product is not intended for commercial use; it is intended for home use, e.g. in a garden plot.

It is best to assemble the foil tunnel on a sunny and windless day, with a recommended temperature of over 10 degrees Celsius. This makes the foil more flexible and easier to lay.

Choose a suitable area for the tunnel assembly – it should be flat. (The manufacturer does not recommend placing the tunnel on sloped surfaces). Prepare and arrange the area and the tools that may be useful for assembly such as: Spade (for burying the edging, it can also be lined with stones, bricks, etc.), Hammer, Level

Seek assistance from another person, especially when setting up the frame and installing the cover.

**Assembly instructions:**

1. Open the packaging, check the completeness of the kit and read the instructions.
2. Arrange the components on a flat surface according to the numbering.
3. Then arrange the tubes according to the diagram.

**Assembly:**

Start from the base/frame, from the corners of the frame.

1. Connect the tubes according to the numbering shown in the figure. Please note that the assistance of another person is necessary.

Setting up the arches requires assistance. Otherwise, the structure may deform due to a fall.

2. Please pay attention that the horizontal tube, which is installed at a 45-degree angle, must be positioned between the round tubes (not on the outer side). This minimizes the risk of damage to the foil cover.

3. Dig a shallow trench around the greenhouse to the width of the edging, depending on whether you want to bury it or line it with weights. The depth of the trench should not exceed 10 cm.

4. Before proceeding to foil installation, make sure that the structure stands upright, screws are tightened, and nuts are mounted inside to avoid damaging the cover. After checking the nuts' tightening, install protective caps on them. These caps protect the screws and also eliminate sharp edges inside the tunnel.

NOTE! Do not overtighten the screws to the point of changing the tube's cross-section. Excessive tightening can damage the structure!

5. Put the foil on the frame, ensuring an equal length of the tunnel on each side and secure it.

6. The foil must be installed by 2 people. Put it on slowly without using force to avoid damaging it. The foil should be put on with the doors open. The foil is sized to match the tunnel, with a slight allowance, as during use it will slightly shrink due to temperature and sunlight. This is a natural process.

7. Now fill the trench around the tunnel or secure the edging with weights.

8. Then, using the ropes provided in the kit, anchor the tunnel. Anchoring is optional.

### **Safety and usage guidelines:**

Never allow children to access the packaging unsupervised. Danger of suffocation.

In extreme weather conditions (heavy rain or snowfall, hurricanes), disassembly the product.

Do not place the product under trees, as this poses a risk of damage from falling branches.

The product can only be used under adult supervision, but not as a toy.

Be especially cautious of your fingers when assembling and disassembling the product. Risk of pinching!

Place the product on a level surface.

Inspect the product for damage or wear before each use. The product can only be used if it is in perfect condition!

Ensure that the product has been assembled correctly and according to this user manual. Improper assembly can lead to bodily harm and compromise the product's safety and functionality.

After installing the foil, the doors should close freely.

Do not use the product near an open flame.

Do not leave the greenhouse open in high winds.

During heavy rain, water-filled depressions may form on the roof cover; always make sure there is no water on the cover after rain.

Do not tie the strings that support the plants to the structure, as this may damage the tunnel.

Secure the product in case of extreme weather conditions, such as high winds. Store the product in sheltered spaces. If possible, place the product in a place sheltered from the wind. The ground should be level and ensure stable placement.

The manufacturer is not responsible for misuse, incorrect assembly, or damage due to extreme weather conditions.

Minor cover damage can be repaired with repair tape (not included),

preferably on both sides of the covering.

The manufacturer is not responsible for mechanical damage.

**Storage and maintenance:**

Remove the cover for the winter season.

Before removal, ensure that the cover is clean and dry. Fold it gently to avoid damaging the foil at material folding points.

It is not recommended to fold the foil into a „cube“ as it may deform at bends. It is better to roll it up.

Clean only with a damp cloth, then wipe it dry.

**IMPORTANT!** Do not clean with harsh cleaning agents or water jet.

## Zasady bezpieczeństwa:

Prosimy o zachowanie poniższych zasad w celu zapewnienia bezpiecznego i skutecznego montażu.

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, przeznaczony jest do użytku domowego, np. na działce w ogrodzie. Tunel foliowy najlepiej montować w dzień słoneczny i bezwietrzny, zalecana temperatura powyżej 10 stopni. Dzięki temu folia jest bardziej elastyczna i łatwiej ją ułożyć.

Wybierz odpowiedni teren na montaż tunelu – powinien on być płaski. (Producent nie zaleca ustawiania tunelu na powierzchniach pochyłych). Przygotuj i uporządkuj ten teren oraz narzędzia, które mogą się przydać do montażu takie jak: Szpadel (do obsypania fartucha, można go również obłożyć kamieniami, ceglami itp.), Młotek, Poziomica

Poproś o pomoc drugą osobę, szczególnie przy ustawianiu stelaża i nakładaniu pokrycia.

## Instrukcja montażu:

1. Otwórz opakowanie, sprawdź kompletność zestawu oraz zapoznaj się z instrukcją.
2. Rozłóż elementy na płaskiej powierzchni według numeracji.
3. Następnie ułóż rurki według schematu.

## Montaż:

Rozpocznij od podstawy/ramy, od rogów ramy.

1. Rurki łączymy ze sobą zgodnie z numeracją przedstawioną na rysunku

Proszę pamiętać, że pomoc drugiej osoby jest konieczna. Ustawianie łuków wymaga asysty. W przeciwnym razie konstrukcja może ulec odkształceniu na skutek upadku.

2. Proszę zwrócić uwagę, że rurka pozioma, która jest montowana pod kątem 45 stopni, musi znajdować się między rurami okrągłymi (nie po zewnętrznej stronie). Minimalizuje to ryzyko uszkodzenia pokrycia foliowego.

3. Wokół szklarni zrobić płytki wykop na szerokość fartucha.

W zależności czy będziemy go obkopywać czy obkładać obciążnikami. Głębokość wykopu nie powinna być większa niż 10 cm.

4. Przed nałożeniem folii upewnić się, że konstrukcja stoi prosto, śruby dokręcone i zamontowane nakrętkami do wewnątrz!, tak aby nie uszkodziły pokrycia. Po sprawdzeniu dokręcenia nakrętek zakładamy na nie kapturki zabezpieczające. Zabezpieczają one samą śrubę, ale też niwelują ostre krawędzie wewnątrz tunelu.

**UWAGA!** Nie dokręcamy śrub tak aby powodowało to zmianę

przekroju rurki. Za silne dokręcanie może powodować uszkodzenie konstrukcji!

5. Nałożyć folię na stelaż zachowując jednakową długość tunelu z każdej strony i zabezpieczyć.

6. Zakładając folię konieczne jest skorzystanie z pomocy 2 osoby. Folię nakładamy powoli nie używając siły, aby jej nie uszkodzić. Folię należy zakładać z otwartymi drzwiami. Folia jest dopasowana do tunelu, posiada jednak delikatne luzy. Jest to spowodowane tym, że w trakcie użytkowania pod wpływem temperatury i słońca delikatnie się skurczy. Jest to naturalny proces.

7. Tak przygotowany tunel obkopujemy lub zabezpieczamy obciążnikami fartuch.

8. Następnie przy pomocy dostarczonych w zestawie linek kotwimy tunel. Kotwienie nie jest konieczne. Jest to opcja dodatkowa.

### **Wskazówki bezpieczeństwa i użytkowania:**

Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

W przypadku ekstremalnych warunków atmosferycznych (silne opady deszczu lub śniegu, orkany) należy zdemontować produkt. Produktu nie należy stawiać pod drzewami, gdyż naraża go to na spadające gałęzie.

Produkt może być używany jedynie pod nadzorem dorosłych, ale nie jako zabawka

Podczas składania i rozkładania produktu uważać szczególnie na palce. Ryzyko zgniecenia!

Ustawić produkt na równej powierzchni.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Upewnić się, że produkt został zmontowany prawidłowo i zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do obrażeń ciała oraz pogorszenia bezpieczeństwa i funkcjonowania produktu.

Po nałożeniu folii drzwi powinny się swobodnie zamykać.

Nie wolno używać produktu w pobliżu otwartego ognia.

Nie zostawiać otwartej szklarni przy silnym wietrze.

Podczas silnego deszczu na dachu pokrycia mogą tworzyć się zagłębienia wypełnione wodą, po deszczu zawsze upewnij się, że na pokryciu nie zalega woda.

Nie należy przywiązywać sznurków podtrzymujących rośliny do konstrukcji, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tunelu.

Zabezpieczyć produkt w przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy silnym wietrze. Przechowywać produkt

w osłoniętych pomieszczeniach. Jeśli to możliwe, umieścić produkt w miejscu osłoniętym przed wiatrem.

Podłoże powinno być równe i gwarantować stabilne osadzenie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, nieumiejętny montaż oraz za uszkodzenia w wyniku ekstremalnych warunków pogodowych.

Drobne uszkodzenia pokrycia można naprawić przy pomocy taśmy naprawczej (nie dołączono), najlepiej z dwóch stron poszycia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mechaniczne.

### **Przechowywanie i konserwacja:**

Zdjąć pokrycie na okres zimowy.

Przed zdjęciem upewnij się, że pokrycie jest czyste i suche. Składaj je delikatnie, tak aby nie uszkodzić folii w punktach załamań materiału.

Nie zaleca się składania folii w „kostkę” gdyż na zgięciach może się odkształcić. Lepiej zwinąć ją w rulon.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących, bądź wodą pod ciśnieniem.

**Sicherheitsregeln:**

Bitte beachten Sie die folgenden Regeln, um eine sichere und effektive Installation zu gewährleisten.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen Gebrauch, z. B. auf einem Gartengrundstück

Der Folientunnel wird am besten an einem sonnigen und windstillen Tag mit einer empfohlenen Temperatur von über 10 Grad aufgestellt. Dadurch wird die Folie flexibler und lässt sich leichter verlegen.

Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Einbau des Tunnels - er sollte eben sein. (Der Hersteller rät davon ab, den Tunnel auf abschüssigen Flächen aufzustellen). Bereiten Sie vor und ordnen Sie diesen Bereich und die Werkzeuge, die für die Montage nützlich sein könnten: Spaten (zum Anhäufeln der Lasche, sie kann auch mit Steinen, Ziegeln usw. belegt werden), Hammer, Wasserwaage  
Bitten Sie eine andere Person um Hilfe, insbesondere bei der Positionierung des Rahmens und dem Anbringen der Abdeckung.

**Montageanleitung:**

1. Öffnen Sie die Verpackung, prüfen Sie, ob der Satz vollständig ist, und lesen Sie die Anleitung.
2. Legen Sie die Elemente auf einer ebenen Fläche entsprechend der Nummerierung aus.
3. Ordnen Sie dann die Rohre gemäß der Abbildung an.

**Montage:**

Beginnen Sie an der Basis/am Rahmen, von den Ecken des Rahmens aus.

1. Verbinden Sie die Rohre entsprechend der Nummerierung in der Zeichnung miteinander.

Bitte denken Sie daran, dass die Hilfe einer weiteren Person unerlässlich ist. Die Einstellung der Kurven erfordert Hilfe. Andernfalls kann sich die Konstruktion bei einem Sturz verformen.

2. Bitte beachten Sie, dass das waagerechte Rohr, das in einem 45-Grad-Winkel eingebaut wird, zwischen den Rundrohren liegen muss (nicht auf der Außenseite). Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung der Folienabdeckung minimiert.
3. Ziehen Sie um das Gewächshaus einen flachen Graben in der Breite der Lasche. Je nachdem, ob wir sie übergießen oder mit Gewichten drapieren wollen. Die Tiefe des Aushubs sollte nicht mehr als 10 cm betragen.
4. Bevor Sie die Folie anbringen, vergewissern Sie sich, dass die Konstruktion gerade steht, die Schrauben fest angezogen und die

Muttern nach innen gedreht sind, damit sie die Abdeckung nicht beschädigen. Nachdem wir den festen Sitz der Muttern überprüft hatten, setzen wir die Verschlusskappen auf. Sie schützen nicht nur den Bolzen selbst, sondern glätten auch die scharfen Kanten im Inneren des Tunnels.

**ACHTUNG!** Ziehen Sie die Schrauben nicht so an, dass sich der Querschnitt des Rohrs verändert. Zu festes Anziehen kann zu strukturellen Schäden führen!

5. Legen Sie die Folie auf den Rahmen, wobei die Länge des Tunnels auf beiden Seiten gleich sein sollte, und befestigen Sie sie.

6. Beim Anbringen der Folie ist die Hilfe der zweiten Personen erforderlich. Bringen Sie die Folie langsam und ohne Gewaltanwendung an, um sie nicht zu beschädigen. Die Folie sollte bei geöffneter Tür angebracht werden. Die Folie ist am Tunnel angebracht, hat aber einen leichten Spielraum. Der Grund dafür ist, dass sie während des Gebrauchs unter dem Einfluss von Temperatur und Sonnenlicht leicht schrumpft. Dies ist ein natürlicher Prozess.

7. Der so vorbereitete Tunnel wird angehäuelt oder die Lasche wird mit Gewichten gesichert.

8. Dann verankern Sie den Tunnel mit den im Bausatz enthaltenen Seilen. Das Verankern ist nicht erforderlich. Dies ist eine zusätzliche Option.

### **Sicherheits- und Anwendungshinweise:**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt Zugang zu den Verpackungen haben. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bei extremen Witterungsbedingungen (starker Regen oder Schnee, Orkane) sollte das Produkt demontiert werden.

Das Produkt sollte nicht unter Bäumen aufgestellt werden, da es dadurch herabfallenden Ästen ausgesetzt ist.

Das Produkt sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden

Seien Sie beim Aufbauen und Ausbauen des Produkts besonders vorsichtig mit Ihren Fingern. Quetschgefahr!

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.

Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt korrekt und in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung montiert wurde. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen führen und die Sicherheit und Funktion des Produkts beeinträchtigen.

Nach dem Anbringen der Folie sollte die Tür frei schließen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer offenen Flamme.

Lassen Sie das Gewächshaus bei starkem Wind nicht offen stehen. Bei starkem Regen können sich auf dem Dach der Abdeckung mit Wasser gefüllte Vertiefungen bilden; stellen Sie immer sicher, dass sich nach einem Regen kein Wasser auf der Abdeckung befindet. Binden Sie die Schnüre, die die Pflanzen tragen, nicht an die Konstruktion, da dies den Tunnel beschädigen könnte.

Schützen Sie das Produkt bei extremen Witterungsbedingungen, z. B. bei starkem Wind. Lagern Sie das Produkt an einem geschützten Ort. Stellen Sie das Produkt nach Möglichkeit an einem windgeschützten Ort auf. Der Untergrund sollte eben sein und einen stabilen Sitz gewährleisten.

Der Hersteller kann nicht für unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation oder Schäden durch extreme Wetterbedingungen verantwortlich gemacht werden.

Kleinere Schäden an der Abdeckung können mit Reparaturband (nicht im Lieferumfang enthalten) repariert werden, vorzugsweise auf beiden Seiten der Abdeckung.

Der Hersteller haftet nicht für mechanische Schäden.

### **Lagerung und Wartung:**

Entfernen Sie die Abdeckung für die Winterzeit.

Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung sauber und trocken ist, bevor Sie sie entfernen. Falten Sie sie vorsichtig, um die Folie an den Knickstellen des Materials nicht zu beschädigen.

Es wird nicht empfohlen, die Folie zu einem „Würfel“ zu falten, da sie sich an den Knickstellen verformen kann. Es ist besser, sie aufzurollen.

Nur mit einem feuchten Tuch reinigen, dann trocken wischen.

**WICHTIG!** Nicht mit scharfen Reinigungsmitteln oder unter Druck stehendem Wasser reinigen.

## **Bezpečnostní pravidla:**

Pro zajištění bezpečné a efektivní instalace dodržujte následující pravidla.

Tento výrobek není určen pro komerční použití, je určen pro domácí použití, např. na zahradním pozemku

Foliovník je nejlíp instalovat za slunečného a bezvětrného dne s doporučenou teplotou nad 10 stupňů. Díky tomu je fólie pružnější a snadněji se pokládá.

Vyberte vhodné místo pro instalaci tunelu - mělo by být rovné. (Výrobce nedoporučuje umísťovat tunel na šikmých plochách) .

Připravte a uspořádejte tento prostor a nástroje, které mohou být užitečné při montáži, jako jsou: Rýč (na posypání, může být také vysypán kameny, cihlami atd.), kladivo, vodováha

Požádejte o pomoc jinou osobu, zejména při umísťování rámu a nanášení potahu.

## **Návod k montáži:**

1. Otevřete obal, zkontrolujte, zda je sada kompletní, a přečtěte si návod.
2. Rozložte prvky na rovný povrch podle číslování.
3. Poté uspořádejte trubky podle obrázku.

## **Montáž:**

Začněte od základny/rámu, od rohů rámu.

1. Spojte trubky podle číslování na obrázku

Nezapomeňte, že pomoc druhé osoby je nezbytná. Nastavení oblouků vyžaduje pomoc. V opačném případě může dojít k deformaci konstrukce v důsledku pádu.

2. Upozorňujeme, že vodorovná trubka, která se instaluje pod úhlem 45 stupňů, musí být mezi kruhovými trubkami (nikoli na vnější straně). Tím se minimalizuje riziko poškození krycí fólie.

3. Kolem skleníku udělejte mělký příkop na šířku zástěry. Podle toho, jestli ho budeme okopávat nebo obkládat závažím. Hloubka výkopu by neměla být větší než 10 cm.

4. Před aplikací fólie se ujistěte, že konstrukce stojí rovně, šrouby jsou dotažené a matice jsou nasazené dovnitř!, aby nepoškodily krytinu.

Po kontrole utažení matic jsme na ně nasadili pojistné krytky. Chrání samotný šroub, ale také vyrovnávají ostré hrany uvnitř tunelu.

**UPOZORNĚNÍ!** Nedotahujte šrouby tak, aby došlo ke změně průřezu trubky. Přílišné utažení může způsobit poškození konstrukce!

5. Umístěte fólii na rám tak, aby délka tunelu byla na obou stranách stejná, a zajistěte ji.

6. Při nasazování fólie je nutná pomoc druhé osoby. Fólii nanášejte

pomalou a bez použití síly, abyste ji nepoškodili. Fólie by se měla nanášet při otevřených dveřích. Fólie je připevněná k tunelu, ale má mírnou vůli. Je to proto, že se během používání mírně smršťuje působením teploty a slunečního záření. Jedná se o přirozený proces.

7. Takto připravený tunel se okopává nebo obkládá závažím.

8. Poté tunel ukotvíte pomocí lan, která jsou součástí sady. Ukotvení není nutné. Jedná se o dodatečnou možnost.

### **Bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie:**

Zkontrolujte, zda byl výrobek správně sestaven v souladu s tímto návodem k použití. Nesprávná instalace může vést ke zranění a zhoršit bezpečnost a funkci výrobku.

Po nanesení fólie by se dveře měly volně zavírat.

Výrobek nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.

Nenechávejte foliovník otevřený při silném větru.

Při silném dešti se mohou na střeše krytiny vytvořit prohlubně naplněné vodou; vždy se ujistěte, že po dešti není na krytině voda.

Provázký, které podpírají rostliny, nepřivazujte ke konstrukci, protože by mohlo dojít k poškození tunelu.

Chraňte výrobek v případě extrémních povětrnostních podmínek, např. silného větru. Výrobek skladujte na chráněných místnostech.

Pokud je to možné, umístěte výrobek na místo chráněné před větrem. Podklad by měl být rovný a zaručovat stabilní usazení.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné použití, neodbornou instalaci nebo poškození způsobené extrémními povětrnostními podmínkami.

Drobná poškození opláštění lze opravit pomocí opravné pásky (není součástí dodávky), nejlépe na obou stranách opláštění.

Výrobce neodpovídá za mechanické poškození.

### **Skladování a údržba:**

Na zimní období kryt odstraňte.

Před sejmutím krytu se ujistěte, že je čistý a suchý. Skládejte opatrně, abyste nepoškodili fólii v místech ohybu materiálu.

Skládání fólie do tvaru kostky se nedoporučuje, protože by se mohla v ohybech deformovat. Je lepší ji srolovat.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a poté otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ**  
Nečistěte ostrými čisticími prostředky ani tlakovou vodou.

## **Bezpečnostné pravidlá:**

Na zabezpečenie bezpečnej a efektívnej inštalácie dodržiavajte nasledujúce pravidlá.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie, je určený na domáce použitie, napr. na záhradnom pozemku

Fóliovník je najlepšie inštalovať počas slnečného a bezveterného dňa s odporúčanou teplotou nad 10 stupňov. Vďaka tomu je fólia pružnejšia a ľahšie sa kladie.

Vyberte vhodné miesto na inštaláciu tunela - malo by byť rovné.

(Výrobca neodporúča umiestňovať tunel na šikmých plochách) .

Pripravte a usporiadajte tento priestor a nástroje, ktoré môžu byť užitočné pri montáži, ako napríklad: Rýľ (na posypanie zástery, môže byť tiež pokrytý kameňmi, tehliami atď.), kladivo, vodováha

Požiadajte o pomoc inú osobu, najmä pri umiestňovaní rámu a nakladaní poťahu.

## **Návod na montáž:**

1. Otvorte balenie, skontrolujte, či je súprava kompletná, a prečítajte si návod.

2. Rozložte prvky na rovný povrch podľa číslovania.

3. Potom usporiadajte rúrky podľa schémy.

## **Montáž:**

Začnite od základne/rámu, od rohov rámu.

1. Spojte rúrky podľa číslovania na výkrese

Nezabudnite, že pomoc inej osoby je nevyhnutná. Nastavenie oblúkov si vyžaduje pomoc. V opačnom prípade sa môže konštrukcia v dôsledku pádu deformovať.

2. Upozorňujeme, že vodorovná rúrka, ktorá sa inštaluje pod uhlom 45 stupňov, musí byť medzi kruhovými rúrkami (nie na vonkajšej)

Tým sa minimalizuje riziko poškodenia fóliového poťahu.

3. Okolo skleníka urobte plytký výkop na šírku zástery. V závislosti od toho, či ho budeme obkopávať alebo obkladať záťažou. Hĺbka výkopu by nemala byť väčšia ako 10 cm.

4. Pred aplikáciou fólie sa uistite, že konštrukcia stojí rovno, skrutky sú dotiahnuté a matice sú nasadené dovnútra!, aby nepoškodili krytinu.

Po kontrole utiahnutia matíc nasadte na ne poistné krytky. Chránia samotnú skrutku, ale aj vyrovnávajú ostré hrany vo vnútri tunela.

**POZOR!** Skrutky neutiahnite tak, aby došlo k zmene prierezu rúrky.

Nadmerné ťahovanie môže spôsobiť poškodenie konštrukcie!

5. Umiestnite fóliu na rám tak, aby dĺžka tunela bola na každej strane rovnaká, a upevnite ju.

6. Pri nasadzovaní fólie je potrebná pomoc 2 osoby. Fóliu nanášajte

pomaly a bez použitia sily, aby ste ju nepoškodili. Fólia by sa mala aplikovať pri otvorených dverách. Fólia je prispôsobená k tunelu, ale má miernu vôľu. Je to preto, že sa počas používania mierne zmrštuje pod vplyvom teploty a slnečného žiarenia. Je to prirodzený proces.

7. Takto pripravený tunel sa vyhlíbi alebo zaistí záťažami.

8. Potom tunel ukotvíte pomocou lán, ktoré sú súčasťou súpravy.

Kotvenie nie je potrebné. Je to dodatočná možnosť.

### **Bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie:**

Nikdy nedovoľte deťom na prístup k obalu bez dozoru.

Nebezpečenstvo udusenia.

V prípade extrémnych poveternostných podmienok (silný dážď alebo sneh, orkán) by sa mal výrobok demontovať.

Výrobok by sa nemal umiestňovať pod stromy, pretože by bol vystavený padajúcim konármi.

Výrobok by sa mal používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka

Pri skladaní a rozkladaní výrobku buďte obzvlášť opatrní na prsty.

Riziko rozdrvenia!

Umiestnite výrobok na rovný povrch.

Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

Skontrolujte, či bol výrobok správne zostavený v súlade s týmto návodom na použitie. Nesprávna inštalácia môže viesť k poraneniu a zhoršiť bezpečnosť a funkčnosť výrobku.

Po nanosení fólie by sa dvere mali voľne zatvárať.

Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.

Nenechávajte skleník otvorený pri silnom vetre.

Počas silného dažďa sa na streche krytiny môžu vytvoriť priehlbiny naplnené vodou; vždy sa uistite, že po daždi nie je na krytine voda.

Povrazy, ktoré podpierajú rastliny, nepriväzujte ku konštrukcii, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu tunela.

Chráňte výrobok v prípade extrémnych poveternostných podmienok, napr. silného vetra. Výrobok skladujte na chránených miestnostiach.

Ak je to možné, umiestnite výrobok na miesto chránené pred vetrom.

Podklad by mal byť rovný a zaručovať stabilné sedenie.

Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne použitie, neodbornú inštaláciu alebo poškodenie v dôsledku extrémnych poveternostných podmienok.

Drobné poškodenia opláštenia možno opraviť pomocou opravnej pásky (nie je súčasťou dodávky), najlepšie na oboch stranách opláštenia.

Výrobca nezodpovedá za mechanické poškodenie.

**Skladovanie a údržba:**

Na zimné obdobie odstráňte kryt.

Pred odstránením krytu sa uistite, že je čistý a suchý. Preložte ich opatrne, aby ste nepoškodili fóliu v miestach ohybu materiálu. Skladanie fólie do tvaru kocky sa neodporúča, pretože sa môže deformovať v ohyboch. Je lepšie ju zrolovať.

Čistite len vlhkou handričkou a potom utrite do sucha. **DÔLEŽITÉ!** Nečistite ju drsnými čistiacimi prostriedkami ani tlakovou vodou.

**Normas de seguridad:**

Respete las siguientes normas para garantizar una instalación segura y eficaz.

Este producto no está destinado a un uso comercial, sino a un uso doméstico, por ejemplo, en una parcela de jardín

El túnel de láminas se instala mejor en un día soleado y sin viento, con una temperatura recomendada superior a 10 grados. Esto hace que la lámina sea más flexible y fácil de colocar.

Elija un lugar adecuado para la instalación del túnel: debe ser llano. (El fabricante no recomienda colocar el túnel en superficies inclinadas) . Prepare y organice esta zona y las herramientas que puedan ser útiles para el montaje, como: Pala (para cubrir la lámina con tierra, también se puede cubrir con piedras, ladrillos, etc.),

Martillo, Nivel

Pida ayuda a otra persona, especialmente al colocar el marco y aplicar el revestimiento.

**Instrucciones de montaje:**

1. Abra el embalaje, compruebe que el kit está completo y lea las instrucciones.
2. Coloque los elementos sobre una superficie plana siguiendo la numeración.
3. A continuación, disponga los tubos según el diagrama.

**Montaje:**

Empiece por la base/marco, desde las esquinas del marco.

1. Una los tubos según la numeración indicada en el dibujo. Recuerde que la ayuda de otra persona es esencial. El ajuste de las curvas requiere ayuda. De lo contrario, la estructura podría deformarse como consecuencia de una caída.

2. Tenga en cuenta que el tubo horizontal, que se instala en un ángulo de 45 grados, debe estar entre los tubos redondos (no en el exterior). De este modo, se minimiza el riesgo de dañar el recubrimiento de lámina.

3. Haga una zanja poco profunda alrededor del invernadero del ancho de la lámina. Dependiendo de si vamos a rociarlo o a cubrirlo con plomos. La profundidad de la excavación no debe ser superior a 10 cm.

4. Antes de aplicar la lámina, asegúrese de que la estructura se mantiene recta, los tornillos están apretados y las tuercas encajadas hacia dentro, para que no dañen el revestimiento. Tras comprobar el apriete de las tuercas, les colocamos los tapones de cierre. Protegen

el propio perno, pero también nivelan los bordes afilados del interior del túnel.

¡NOTA! No apriete los tornillos de manera que se modifique la sección transversal del tubo. Un apriete excesivo puede causar daños estructurales

5. Coloque la lámina en el marco manteniendo la misma longitud del túnel a cada lado y fijela.

6. Para colocar la lámina, es necesario contar con la ayuda de 2 personas. Aplique la lámina lentamente sin hacer fuerza para no dañarla. La lámina debe aplicarse con la puerta abierta. La lámina está ajustada al túnel, pero presenta una ligera holgura. Esto se debe a que se encogerá ligeramente durante su uso al exponerse a la temperatura y a la luz solar. Se trata de un proceso natural.

7. El túnel así preparado se excava o se asegura con pesos de delantal.

8. A continuación, con las cuerdas suministradas en el kit, ancle el túnel. El anclaje no es necesario. Se trata de una opción adicional.

### **Instrucciones de seguridad y uso:**

Nunca permita que los niños tengan acceso al envase sin supervisión. Peligro de asfixia.

En caso de condiciones meteorológicas extremas (lluvia o nieve intensas, orcas), debe desmontarse el producto.

El producto no debe colocarse bajo los árboles, ya que se expone a la caída de ramas.

El producto sólo debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto y no como juguete

Tenga especial cuidado con los dedos al plegar y desplegar el producto. ¡Riesgo de aplastamiento!

Coloque el producto sobre una superficie nivelada.

Inspeccione el producto en busca de daños o desgaste antes de cada uso. El producto sólo podrá utilizarse si está en perfectas condiciones. Asegúrese de que el producto se ha montado correctamente y de acuerdo con estas instrucciones de uso. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones y perjudicar la seguridad y el funcionamiento del producto.

Una vez aplicada la película, la puerta debe cerrarse libremente.

No utilice el producto cerca de una llama abierta.

No deje el invernadero abierto con vientos fuertes.

En caso de lluvia intensa, pueden formarse depresiones llenas de agua en el techo de la cubierta; asegúrese siempre de que no haya agua en la cubierta después de llover.

No ate las cuerdas que sujetan las plantas a la estructura, ya que podría dañar el túnel.

Proteja el producto en caso de condiciones meteorológicas extremas, por ejemplo, vientos fuertes. Almacene el producto en locales protegidos. Si es posible, coloque el producto en un lugar protegido del viento. El sustrato debe ser uniforme y garantizar un asiento estable.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido, la instalación incompetente o los daños debidos a condiciones meteorológicas extremas.

Los pequeños daños en el revestimiento pueden repararse con cinta de reparación (no incluida), preferiblemente en ambos lados del revestimiento. El fabricante no se hace responsable de los daños mecánicos.

### **Almacenamiento y mantenimiento:**

Retire la cubierta durante el invierno.

Asegúrese de que el revestimiento esté limpio y seco antes de retirarlo. Dóblelas con cuidado para no dañar la lámina en los puntos de inflexión del material.

No se recomienda doblar la película en forma de „cubo”, ya que podría deformarse en las curvas. Es mejor enrollarlo.

Limpie sólo con un paño húmedo y secar a continuación.

**IMPORTANTE** No limpie con productos de limpieza agresivos ni con agua a presión.

## Règles de sécurité :

Veillez respecter les règles ci-dessous afin de garantir une installation sûre et efficace.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial, mais à un usage domestique, par exemple dans un jardin

Il est préférable d'installer le tunnel de film par une journée ensoleillée et sans vent, avec une température recommandée supérieure à 10 degrés. Le film est ainsi plus souple et plus facile à poser.

Choisissez un site approprié pour l'installation du tunnel – il doit être plat. (Le fabricant ne recommande pas de placer le tunnel sur des surfaces inclinées). Préparez et organisez ce site et les outils qui peuvent être utiles pour l'assemblage, tels que : Bêche (pour couvrir le tablier de terre, il peut également être recouvert de pierres, de briques, etc.), Marteau, Bulle à niveau

Demandez l'aide d'une autre personne, notamment pour positionner le cadre et appliquer la couverture.

## Instructions d'assemblage :

1. Ouvrez l'emballage, vérifiez que le kit est complet et lisez les instructions.
2. Disposez les éléments sur une surface plane en suivant leur numérotation.
3. Disposez ensuite les tubes selon le schéma.

## Assemblage :

Commencez par la base/le cadre, à partir des coins du cadre.

1. Reliez les tubes entre eux en suivant la numérotation indiquée dans le dessin

N'oubliez pas que l'aide d'une autre personne est essentielle. La mise en place des arcs nécessite de l'aide. Dans le cas contraire, la structure peut se déformer à la suite d'une chute.

2. Veillez noter que le tube horizontal, qui est installé à un angle de 45 degrés, doit se trouver entre les tubes ronds (et non à l'extérieur). Cela permet de minimiser le risque d'endommagement de la couverture de film.

3. Faire une tranchée peu profonde autour de la serre, de la largeur du tablier – en fonction de ce qu'elle sera déterrée ou protégée avec des masses à tablier. La profondeur de la tranchée ne doit pas dépasser 10 cm.

4. Avant d'appliquer le film, s'assurer que la structure est bien droite, que les boulons sont serrés et que les écrous sont orientés vers l'intérieur ! afin de ne pas endommager la couverture. Après

avoir vérifié le serrage des écrous, mettre en place les capuchons de protection. Ils protègent le boulon lui-même, mais nivellent également les arêtes vives à l'intérieur du tunnel.

**ATTENTION !** Ne pas serrer les boulons de manière à modifier la section du tube. Un serrage excessif peut entraîner des dommages structurels !

5. Placer le film sur le cadre en veillant à ce que la longueur du tunnel soit égale de chaque côté et le fixer.

6. Lors de la mise en place du film, il est nécessaire d'avoir l'aide de 2 personnes. Appliquer le film lentement sans forcer pour ne pas l'endommager. Le film doit être appliqué avec la porte ouverte.

Le film est ajusté au tunnel, mais présente un léger relâchement.

En effet, il se rétrécit légèrement en cours d'utilisation lorsqu'il est exposé à la température et à la lumière du soleil. C'est un processus naturel.

7. Le tunnel ainsi préparé est déterré ou protégé avec des masses à tablier.

8. Ensuite, à l'aide des cordes fournies dans le kit, le tunnel est ancré. L'ancrage n'est pas nécessaire. C'est une option supplémentaire.

### **Consignes de sécurité et d'utilisation :**

Ne laisser jamais les enfants accéder à l'emballage sans surveillance. Risque de suffocation.

En cas de conditions météorologiques extrêmes (fortes pluies ou neige, orages), le produit doit être démonté.

Le produit ne doit pas être placé sous les arbres, car cela l'expose aux chutes de branches.

Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et non comme un jouet.

Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous pliez et dépliez le produit. Risque d'écrasement !

Placer le produit sur une surface plane.

Avant chaque utilisation, vérifier que le produit n'est pas endommagé ou usé. Le produit ne peut être utilisé que s'il est en parfait état !

Assurez-vous que le produit a été assemblé correctement et conformément au mode d'emploi. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures et compromettre la sécurité et le fonctionnement du produit.

Une fois le film appliqué, la porte doit se fermer librement.

Ne pas utiliser le produit à proximité d'une flamme nue.

Ne pas laisser la serre ouverte en cas de vent fort.

En cas de forte pluie, des dépressions remplies d'eau peuvent se former sur le toit de la couverture ; assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'eau sur la couverture après la pluie.

Ne pas attacher les ficelles qui soutiennent les plantes à la structure, car cela pourrait endommager le tunnel.

Protéger le produit en cas de conditions météorologiques extrêmes, par exemple en cas de vents violents. Stocker le produit à l'abri.

Si possible, placer le produit à l'abri du vent. Le substrat doit être uniforme et garantir une assise stable.

Le fabricant ne peut être tenu responsable d'une mauvaise utilisation, d'une installation incompétente ou de dommages dus à des conditions météorologiques extrêmes.

Les dommages mineurs à la couverture peuvent être réparés avec du ruban de réparation (non fourni), de préférence sur les deux côtés du revêtement.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages mécaniques.

### **Stockage et entretien :**

Enlever la couverture pour la période hivernale.

Assurez-vous que la couverture est propre et sèche avant de l'enlever.

Les plier délicatement afin de ne pas endommager le film aux points d'inflexion du matériau.

Il n'est pas recommandé de plier le film en « cube », car il risque de se déformer au niveau des plis. Il est préférable de l'enrouler.

Nettoyer uniquement avec un chiffon humide, puis essuyer.

**IMPORTANT !** Ne pas nettoyer avec des produits de nettoyage agressifs ou de l'eau sous pression.

**Biztonsági szabályok:**

A biztonságos és hatékony telepítés érdekében kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat.

Ezt a terméket nem kereskedelmi felhasználásra, hanem otthoni használatra szánták, pl. kerti telken

A fóliaalagutat a legcélszerűbb napos és szélmentes napon, 10 fok feletti ajánlott hőmérsékleten telepíteni. Ennek köszönhetően a fólia rugalmasabbá és könnyebben felrakhatóvá válik.

Válassza ki a megfelelő helyet az alagút telepítéséhez – ennek síknak kell lennie. (A gyártó nem ajánlja, hogy az alagutat lejtős felületen helyezze el). Készítse elő és tegye rendbe ezt a területet és a telepítéshez szükséges eszközöket, mint például: Ásó (a kötényt betakarásához, a kötényt kövel, téglával stb. is be lehet borítani), Kalapács, Vízmérték

Kérjen segítséget egy másik személytől, különösen a váz elhelyezésénél és a borítás felhelyezésénél.

**Szerelési utasítás:**

1. Bontsa ki a csomagolást, ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e, és tanulmányozza az utasítást.
2. Rakja ki az elemeket sík felületre a számozásuknak megfelelően.
3. Ezután rendezze el a csöveket az ábra szerint.

**Összeszerelés:**

Kezdje az alapnál/keretnél, a keret sarkaitól.

1. A csöveket az ábrán látható számozásnak megfelelően csatlakoztassa egymáshoz.

Kérjük, ne feledje, hogy egy másik személy segítségével elengedhetetlen. Az ívek beállításához támogatásra van szükség. Ellenkező esetben a szerkezet egy leesés következtében deformálódhat.

2. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 45 fokos szögben szerelt vízszintes csőnek a kerek csövek között kell lennie (nem a külső oldalon). Ez minimalizálja a fóliaburkolat sérülésének kockázatát.

3. Készítsen egy sekély árkot az üvegház körül a földkötényt szélességében. Attól függően, hogy beássuk vagy lesúlyozzuk azt. A vajat mélysége nem legyen több 10 cm-nél.

4. A fólia felhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a szerkezet egyenesen áll, a csavarok meg vannak húzva és az anyák befelé vannak beszerelve!, hogy ne sérüljön a borítás. Az anyák szorosságának ellenőrzése után helyezzük fel rájuk a zárósapkákat. Ezek védik magát a csavart, de az alagút belsejében lévő éles peremeket is kiegyenlítik.

**FIGYELEM!** Ne húzza meg a csavarokat annyira, hogy a cső keresztmetszete megváltozzon. A túlzott meghúzás szerkezeti károsodást okozhat!

5. Helyezze a fóliát a vázra úgy, hogy az alagút hossza mindkét oldalon egyenlő legyen, és rögzítse.

6. A fólia felhelyezéséhez 2 személy segítségére van szükség. A fóliát lassan, erő alkalmazása nélkül vigye fel, hogy az ne sérüljön meg. A fóliát nyitott ajtók mellett kell felhelyezni. A fólia illeszkedik az alagúthoz, de enyhén laza. Ez azért van így, mert használat közben hőmérsékletnek és a napfénynek van kitéve és kissé zsugorodik. Ez egy természetes folyamat.

7. Az így előkészített alagutat földbe ássák vagy köténysúlyokkal rögzítik.

8. Ezután a készletben található kötelek segítségével horgonyozza le az alagutat. A lehorgonyzás nem feltétlenül szükséges. Ez egy kiegészítő lehetőség.

### **Biztonsági és használati szabályok:**

Soha ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül hozzáférjenek a csomagoláshoz. Fulladásveszély.

Szélsőséges időjárási körülmények esetén (erős eső vagy havazás, orkánok) a terméket szét kell szerelni.

A terméket nem szabad fák alá telepíteni, mivel ezzel kiteszi azt a lehulló ágaknak.

A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, és nem játékként

Különösen óvatosan bánjon az ujjával, amikor össze- és szétszereli a terméket. Zúzódásveszély!

Állítsa a terméket sima felületre.

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülés vagy kopás tekintetében. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Győződjön meg arról, hogy a termék helyesen és a jelen használati utasításnak megfelelően lett összeszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülésekhez vezethet, és ronthatja a termék biztonságát és funkcionalitását.

A fólia felhelyezése után az ajtónak szabadon kell záródnia.

Ne használja a terméket nyílt láng közelében.

Erős szélben ne hagyja nyitva az üvegházat.

Erős esőzéskor vízzel teli mélyedések keletkezhetnek a borítás tetején; eső után mindig győződjön meg arról, hogy nincs víz a borításon.

Ne kösse a növényeket tartó zsinórokat a szerkezethez, mert ez az alagút károsodásához vezethet.

Biztosítsa a terméket szélsőséges időjárási körülmények, pl. erős szél esetén. Tárolja a terméket védett helyen. Ha lehetséges, helyezze a terméket szélvédett helyre. Az aljzatnak egyenesnek kell lennie, és biztosítani kell a stabil telepítést.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért, a szakszerűtlen telepítésért vagy a szélsőséges időjárási körülményekből eredő károkért.

A burkolat kisebb sérülései javítószalaggal (nem tartozék) javíthatók, lehetőség szerint a borítás mindkét oldalán.

A gyártó nem vállal felelősséget a mechanikai sérülésekért.

### **Tárolás és karbantartás:**

A téli időszakra vegye le a borítást.

Győződjön meg arról, hogy a burkolat tiszta és száraz, mielőtt leveszi azt. Óvatosan hajtogassa össze, hogy a fólia ne sérüljön meg az anyag hajtáspontjainál.

A fólia „kockára” hajtogatása nem ajánlott, mivel a hajlatoknál deformálódhat. Jobb, ha feltekerjük.

Kizárólag nedves ruhával tisztítsa, majd törölje szárazra. **FONTOS!** Ne tisztítsa durva tisztítószerekkel vagy nagy nyomású vízzel.

**Regole di sicurezza:**

Osservare le seguenti regole per garantire un'installazione sicura ed efficace.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale, ma all'uso domestico, ad esempio in un giardino.

L'installazione del tunnel in pellicola è preferibile in una giornata soleggiata e senza vento, con una temperatura consigliata superiore ai 10 gradi. Questo rende la pellicola più flessibile e più facile da posare.

Scegliere un terreno adatto per l'installazione del tunnel - esso dovrebbe essere pianeggiante. (Il produttore sconsiglia di posizionare il tunnel su superfici in pendenza). Preparare e organizzare l'area e gli strumenti che possono essere utili per il montaggio, come ad esempio: Vanga (per cospargere il grembiule, che può anche essere ricoperto di pietre, mattoni, ecc.), Martello, Livella

Chiedere l'aiuto di un'altra persona, soprattutto quando si posiziona il telaio e si applica il rivestimento.

**Istruzioni di montaggio:**

1. Aprire la confezione, controllare che il kit sia completo e leggere le istruzioni.
2. Disporre gli elementi su una superficie piana secondo la numerazione.
3. Disporre quindi i tubi secondo lo schema.

**Installazione:**

Iniziare dalla base/telaio, dagli angoli del telaio.

1. Collegare i tubi tra loro secondo la numerazione indicata nel disegno

Ricordare che l'aiuto di un'altra persona è essenziale. L'impostazione delle curve richiede assistenza. In caso contrario, la struttura potrebbe deformarsi in seguito a una caduta.

2. Far presente che il tubo orizzontale, installato con un angolo di 45 gradi, deve trovarsi tra i tubi rotondi (non all'esterno). In questo modo si riduce al minimo il rischio di danneggiare la pellicola di copertura.
3. Realizzare una trincea poco profonda intorno alla serra, larga quanto il grembiule. A seconda che si tratti di coprire con la terra o con dei pesi. La profondità dello scavo non deve superare i 10 cm.
4. Prima di applicare la pellicola, assicurarsi che la struttura sia dritta, che le viti siano serrate e che i dadi siano inseriti all'interno! in modo da non danneggiare il rivestimento. Dopo aver controllato il serraggio dei dadi, applicare i tappi di chiusura. Essi proteggono

il bullone stesso, ma livellano anche gli spigoli vivi all'interno del tunnel.

**ATTENZIONE!** Non serrare le viti in modo da modificare la sezione del tubo. Un serraggio eccessivo può causare danni alla struttura!

5. Posizionare la pellicola sul telaio mantenendo la lunghezza del tunnel uguale su ogni lato e fissarla.

6. Quando si applica la pellicola, è necessario l'aiuto di 2 persone.

Applicare la pellicola lentamente, senza forzare, per non danneggiarla. La pellicola deve essere applicata con la porta aperta.

La pellicola è adattata al tunnel, ma è leggermente allentata. Questo perché si restringe leggermente durante l'uso quando è esposto alla temperatura e alla luce del sole. Si tratta di un processo naturale.

7. La serra così preparata deve essere coperta di terra o fissata con dei pesi sul grembiule.

8. Quindi, utilizzando le corde fornite nel kit, ancorare il tunnel.

L'ancoraggio non è necessario. Si tratta di un'opzione aggiuntiva.

### **Istruzioni per la sicurezza e l'uso:**

Non permettere mai ai bambini di accedere alla confezione senza supervisione. Pericolo di soffocamento.

In caso di condizioni meteorologiche estreme (pioggia o neve intensa, uragano), il prodotto deve essere smontato.

Il prodotto non deve essere collocato sotto gli alberi, in quanto ciò lo espone alla caduta di rami.

Il prodotto deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto e non come giocattolo

Prestare particolare attenzione alle dita quando si piega e si dispiega il prodotto. Rischio di schiacciamento!

Posizionare il prodotto su una superficie piana.

Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia danneggiato o usurato. Il prodotto può essere utilizzato solo se è in perfette condizioni!

Assicurarsi che il prodotto sia stato assemblato correttamente e in conformità alle presenti istruzioni per l'uso. Un'installazione errata può causare lesioni e compromettere la sicurezza e il funzionamento del prodotto.

Una volta applicata la pellicola, la porta dovrebbe chiudersi liberamente.

Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.

Non lasciare la serra aperta in caso di forte vento.

In caso di forti piogge, sul tetto della copertura possono formarsi delle depressioni piene d'acqua; assicurarsi sempre che non ci sia acqua sulla copertura dopo la pioggia.

Non legare le corde che sostengono le piante alla struttura, per non danneggiare il tunnel.

Proteggere il prodotto in caso di condizioni atmosferiche estreme, ad esempio in caso di forte vento. Conservare il prodotto in aree riparate. Se possibile, collocare il prodotto in un luogo riparato dal vento. Il substrato deve essere uniforme e garantire una seduta stabile.

Il produttore non può essere ritenuto responsabile per l'uso improprio, l'installazione non corretta o i danni dovuti a condizioni atmosferiche estreme.

I danni minori alla guaina possono essere riparati con nastro adesivo (non incluso), preferibilmente su entrambi i lati della guaina.

Il produttore non è responsabile per i danni meccanici.

### **Conservazione e manutenzione:**

Rimuovere la copertura per il periodo invernale.

Assicurarsi che il rivestimento sia pulito e asciutto prima di rimuoverlo. Piegare delicatamente per non danneggiare la pellicola nei punti di inflessione del materiale.

Non è consigliabile piegare la pellicola a „cubo”, poiché potrebbe deformarsi in corrispondenza delle curve. È meglio arrotolarlo.

Pulire solo con un panno umido, quindi asciugare. **IMPORTANTE!** Non pulire con detergenti aggressivi o acqua in pressione.

## **Reguli de siguranță:**

Vă rugăm să urmați regulile de mai jos pentru a asigura o instalare sigură și eficientă.

Acest produs nu este destinat utilizării comerciale, este destinat uzului casnic, de ex., în grădină

Cel mai bine este să instalați tunelul din folie într-o zi însorită și fără vânt, temperatura recomandată este peste 10 grade. Acest lucru face folia mai flexibilă și mai ușor de aranjat.

Alegeți o zonă potrivită pentru instalarea tunelului - ar trebui să fie plată. (Producătorul nu recomandă amplasarea tunelului pe suprafețe înclinate). Pregătiți și aranjați zona și uneltele care pot fi utile pentru instalare, precum: lopată (pentru acoperirea cu pământ a șorțului tunelului, acesta poate fi acoperit și cu pietre, cărămizi etc.), Ciocan, Nivelă

Cereți ajutor unei alte persoane, mai ales când montați cadrul și aplicați stratul de deasupra.

## **Instrucțiuni de instalare:**

1. Deschideți ambalajul, verificați completitatea setului și citiți instrucțiunile.
2. Așezați elementele pe o suprafață plană conform numerotării.
3. Apoi aranjați tuburile conform diagramei.

## **Montaj:**

Începeți cu baza/rama, de la colțurile cadrului.

1. Conectați tuburile conform numerotării prezentate în imagine  
Vă rugăm să rețineți că este necesar ajutorul unei alte persoane.  
Configurarea arcașelor necesită asistență. În caz contrar, structura se poate deforma din cauza căderii.
  2. Vă rugăm să rețineți că țeava orizontală, care este instalată la un unghi de 45 de grade, trebuie să fie între țevile rotunde (nu pe exterior). Acest lucru reduce la minimum riscul de deteriorare a foliei de acoperire.
  3. Faceți un șanț în jurul serei, de lățimea șorțului. Depinde dacă îl săpăm sau îl acoperim cu greutate. Adâncimea șanțului nu trebuie să depășească 10 cm.
  4. Înainte de a aplica folia asigurați-vă că structura este dreaptă, șuruburile sunt strânse și piulițele sunt orientate spre interior!, pentru a nu deteriora învelișul. După ce ați verificat strângerea piulițelor, puneți-le capace de protecție. Acestea protejează șurubul în sine, dar elimină și marginile ascuțite din interiorul tunelului.
- ATENȚIE!** Nu strângeți șuruburile astfel încât să modifice secțiunea

transversală a țevii. Strângerea prea puternică poate deteriora structural!

5. Așezați folia pe cadru, menținând aceeași lungime a tunelului pe fiecare parte și fixați-o.

6. La instalarea foliei este necesar să folosiți ajutorul a 2 persoane. Aplicați folia încet, fără a folosi forța, pentru a nu o deteriora. Folia trebuie instalată cu ușa deschisă. Folia se potrivește perfect pe cadru, dar are un pic mai mult "material". Acest lucru se datorează faptului că se va micșora ușor în timpul utilizării din cauza temperaturii și razelor solare. Acesta este un proces natural.

7. Săpați tunelul pregătit sau securizați-l cu un șorț cu greutate.

8. Apoi, folosind sforile din kit, ancorăm tunelul. Ancorarea nu este necesară. Aceasta este o opțiune suplimentară.

### **Sfaturi de siguranță și utilizare:**

Nu permiteți niciodată copiilor să aibă acces la ambalaj fără supraveghere. Pericol de sufocare.

În cazul condițiilor meteorologice extreme (ploi abundente sau zăpadă, furtuni), produsul trebuie demontat.

Produsul nu trebuie așezat sub copaci, deoarece acest lucru îl expune la căderea ramurilor.

Produsul poate fi folosit numai sub supravegherea unui adult și nu ca jucărie

Fiți deosebit de atenți la degete atunci când pliați și desfaceți produsul. Risc de strivire!

Așezați produsul pe o suprafață plană.

Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul pentru deteriorare sau uzură. Produsul poate fi folosit numai dacă este în stare perfectă!

Asigurați-vă că produsul a fost asamblat corect și în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale și poate compromite siguranța și performanța produsului.

După aplicarea foliei, ușa trebuie să se închidă liber.

Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise.

Nu lăsați sera deschisă în condiții de vânt puternic.

În timpul ploii abundente, pe acoperișul acoperișului se pot forma depresiuni pline cu apă; după ploaie, asigurați-vă întotdeauna că nu mai rămâne apă pe acoperișul.

Nu legați sforile care susțin plantele de structură deoarece acest lucru poate deteriora tunelul.

Asigurați produsul în caz de condiții meteorologice extreme, de exemplu vânt puternic. Depozitați produsul în încăperi protejate. Dacă este posibil, așezați produsul într-un loc ferit de vânt. Substratul trebuie să fie uniform și să asigure o instalare stabilă.

Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare, instalarea necorespunzătoare sau daunele rezultate din condiții meteorologice extreme.

Deteriorările minore ale capacului pot fi reparate folosind bandă de reparare (nu este inclusă), de preferință pe ambele părți ale capacului. Producătorul nu este responsabil pentru daune mecanice.

### **Depozitare și întreținere:**

Pe perioada de iarnă trebuie să demontați folia de pe cadru.

Înainte de a o scoate, asigurați-vă că aceasta este curată și uscată.

Pliăți-o ușor pentru a nu deteriora folia acolo unde se află pliurile materialului.

Nu este recomandat să pliăți folia în cuburi deoarece se poate deforma în timpul plierii. Este mai bine să o pliăți sub formă de rulou.

Curățați numai cu o cârpă umedă, apoi ștergeți. **IMPORTANT!** Nu curățați folosind agenți de curățare aspru sau apă sub presiune.

**Veiligheidsregels:**

Gelieve de volgende regels in acht te nemen om een veilige en effectieve installatie te waarborgen.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar voor thuisgebruik, bijvoorbeeld in de tuin.

De folietunnel dient het beste te worden geïnstalleerd op een zonnige en windstille dag, bij een aanbevolen temperatuur van boven de 10 graden Celsius. Dit maakt de folie buigzamer en gemakkelijker te leggen.

Kies een geschikte locatie voor de tunnelinstallatie - deze moet vlak zijn. (De fabrikant raadt af om de tunnel op hellende oppervlakken te plaatsen). Bereid het terrein voor en zorg voor de benodigde gereedschappen voor de montage, zoals: een schop (om de randen vast te zetten, deze kan ook worden verzwaard met stenen, bakstenen, enz.), een hamer en een waterpas.

Vraag om hulp van een tweede persoon, vooral bij het monteren van het frame en het aanbrengen van de bedekking.

**Installatie-instructies:**

1. Open de verpakking, controleer of alle onderdelen compleet zijn en lees de instructies door.
2. Leg de onderdelen uit op een vlakke ondergrond volgens de genummerde aanduiding.
3. Plaats vervolgens de buizen volgens het schema.

**Montage:**

Begin met de basis/ het frame, vanuit de hoeken van het frame.

1. Verbind de buizen volgens de genummerde aanduiding zoals aangegeven in de tekening.

Onthoud dat hulp van een andere persoon nodig is. Hulp is nodig bij het plaatsen van de bogen. Anders kan de constructie vervormd raken door vallen.

2. Let erop dat de horizontale buis die onder een hoek van 45 graden wordt geplaatst, zich tussen de ronde buizen bevindt (niet aan de buitenkant). Dit minimaliseert het risico op beschadiging van het foliebedekking.

3. Graaf rondom de kas een ondiepe geul met dezelfde breedte als het frame. Afhankelijk van of we deze zullen ingraven of bedekken met gewicht. De diepte van de geul mag niet meer dan 10 cm bedragen.

4. Voordat u de folie spant, zorg ervoor dat de constructie recht staat, de schroeven zijn vastgedraaid en de moeren aan de binnenkant zijn geplaatst om de bedekking niet te beschadigen. Nadat u de moeren

heeft vastgedraaid, plaatst u beschermende doppen op hen. Ze beschermen niet alleen de schroef zelf, maar elimineren ook scherpe randen aan de binnenkant van de tunnel.

LET OP! Draai de schroeven niet te strak aan, zodat het buisprofiel niet vervormd raakt. Te veel spanning kan de constructie beschadigen!

5. Plaats de folie over het frame, waarbij u aan elke zijde dezelfde lengte van de tunnel behoudt, en bevestig deze.

6. Bij het spannen van de folie is het noodzakelijk om de hulp van twee personen te gebruiken. Breng de folie langzaam aan zonder kracht te gebruiken om deze niet te beschadigen. Span de folie aan met de deur open. De folie past bij de tunnel maar heeft enkele openingen. Dit komt doordat deze zich licht samentrekt door temperatuur en zonlicht tijdens gebruik. Dit is een natuurlijk proces.

7. Graaf de voorbereide tunnel in of bevestig de rand met gewicht.

8. Bevestig vervolgens de tunnel met behulp van de bijgeleverde touwen. Bevestiging is niet vereist. Dit is een optionele extra.

### **Veiligheids- en gebruikadviezen:**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij de verpakking. Er is verstikkingsgevaar.

Bij extreme weersomstandigheden (hevige regen of sneeuwval, storm) moet het product worden gedemonteerd.

Plaats het product niet onder bomen, omdat dit het risico op vallende takken met zich meebrengt.

Het product mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet als speelgoed worden gebruikt.

Wees bijzonder voorzichtig met uw vingers bij het in- en uitklappen van het product. Er is gevaar voor beklemming!

Plaats het product op een vlakke ondergrond.

Controleer het product vóór elk gebruik op schade of slijtage. Het product mag alleen in perfecte staat worden gebruikt!

Zorg ervoor dat het product correct is gemonteerd volgens de bijgeleverde gebruiksinstructies. Onjuiste montage kan tot verwondingen leiden en de veiligheid en werking van het product in gevaar brengen.

Na het spannen van de folie moet de deur vrij kunnen sluiten.

Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.

Laat de kas niet open staan bij harde wind.

Tijdens zware regenval kunnen er depressies ontstaan op het dak van de bedekking die met water worden gevuld, na regen altijd controleren dat er geen water op het dak van de bedekking achterblijft.

Bevestig geen touwen die de planten ondersteunen aan de

constructie, omdat dit de tunnel kan beschadigen.

Bevestig het product in geval van extreme weersomstandigheden, zoals harde wind. Bewaar het product op een beschutte plaats. Plaats indien mogelijk het product op een windbeschutte locatie. De basis moet vlak zijn en een stabiele ondergrond bieden.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor onjuist gebruik, onjuiste installatie of schade veroorzaakt door extreme weersomstandigheden.

Kleine beschadigingen aan de bedekking kunnen worden gerepareerd met reparatietape (niet inbegrepen), bij voorkeur aan beide zijden van de bedekking.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor mechanische schade.

### **Opslag en onderhoud:**

Verwijder de bedekking voor de winterperiode.

Voordat u deze verwijdert, zorg ervoor dat de bedekking schoon en droog is. Vouw het voorzichtig op om de folie op de vouwplaatsen niet te beschadigen.

Het wordt niet aanbevolen om de folie in een „kubus” te vouwen, omdat deze kan vervormen op de vouwlijnen. Het is beter om het op te rollen.

Reinig alleen met een vochtige doek en veeg vervolgens droog. **BELANGRIJK!** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of water onder druk voor het reinigen.

**Saugos taisyklės:**

Prašome laikytis toliau nurodytų taisyklių siekiant užtikrinti saugų ir efektyvų montavimą.

Šis produktas nėra skirtas komerciniam naudojimui, jis skirtas naudoti namuose, pvz., sodo sklype.

Plėvelinį tunelį geriausia įrengti saulėtą ir nevėjuotą dieną, rekomenduojama temperatūra – aukštesnė nei 10 laipsnių. Dėl to plėvelė tampa lankstesnė ir lengviau klojama.

Pasirinkite tinkamą vietą tuneliui įrengti – ji turi būti plokščia.

(Gamintojas nerekomenduoja statyti tunelio ant nuožulnių paviršių).

Paruoškite ir sutvarkykite šią vietą bei įrankius, kurie gali būti naudingi montuojant, pvz: Kastuvą (skirtas apvadui padengti, galima taip pat padengti akmenimis, plytomis ir t. t.), Plaktuką, Gulsčiuką

Paprašykite kito asmens pagalbos, ypač kai statote stelažą ir uždedate dangą.

**Montavimo instrukcija:**

1. Atidarykite pakuotę, patikrinkite, ar rinkinys sukomplektuotas, ir perskaitykite instrukciją.
2. Išdėliokite elementus ant plokščios paviršiaus pagal numeraciją.
3. Tada išdėstykite vamzdelius pagal schemą.

**Montavimas:**

Pradėkite nuo pagrindo (rėmo), nuo rėmo kampų.

1. Vamzdžius sujungiame pagal brėžinyje pateiktą numeraciją.

Nepamirškite, kad kito asmens pagalba yra būtina. Nustatant arkas reikia pagalbos. Priešingu atveju konstrukcija gali deformuotis dėl kritimo.

2. Atkreipkite dėmesį, kad horizontalus vamzdelis, montuojamas 45 laipsnių kampu, turi būti tarp apvalių vamzdžių (ne išorinėje pusėje). Taip sumažinama dangos plėvelės pažeidimo rizika.

3. Aplink šiltnamį iškaskite negilią duobę, kurios plotis atitinka gulinčios plėvelės dalies plotį. Tai priklauso nuo to, ar ketiname padengti gulinčią plėvelę smėliu, ar apkrauti svarmenimis. Duobės gylis turi būti ne didesnis kaip 10 cm.

4. Prieš uždėdami plėvelę būtina įsitikinti, kad konstrukcija stovi tiesiai, varžtai priveržti ir veržlės įsuktos į vidų (!), kad nepažeistų dangos. Patikrinę veržlių priveržimą, uždėjome ant jų fiksavimo dangtelius. Jie apsaugo patį varžtą, be to, sumažina galimą neigiamą aštrių briaunų poveikį tunelio viduje.

**DĖMESIO!** Nepriveržiame varžtų taip, kad pasikeistų vamzdelio

skerspjuvis. Pernelyg stiprus priveržimas gali pažeisti konstrukciją!

5. Uždėkite plėvelę ant stelažo, išlaikydami vienodą tunelio ilgį abiejose pusėse, ir pritvirtinkite.

6. Uždedant plėvelę būtina 2 asmens pagalba. Plėvelę uždedame lėtai, nenaudodami jėgos, kad jos nepažeistume. Plėvelę reikia uždėti atidarius duris. Plėvelė pritaikyta prie tunelio, tačiau turi šiek tiek atsilaisvusių dalių. Taip yra todėl, kad veikiant temperatūrai ir saulės spinduliams ji šiek tiek susitraukia naudojimo metu. Tai natūralus procesas.

7. Tokiu būdu paruoštas tunelis apibarstome smėliu arba apsaugome gulinčias plėvelės dalis svarmenimis.

8. Tada, naudodami rinkinyje pateiktas virves, pritvirtiname tunelį. Inkaravimas nebūtinai. Tai papildoma galimybė.

### **Saugos ir naudojimo nurodymai:**

Niekada neleiskite vaikams be priežiūros prieiti prie pakuotės. Pavojus uždusti.

Esant ekstremalioms oro sąlygoms (smarkus lietus ar sniegas, uraganai), produktą reikia išmontuoti.

Produkto negalima statyti po medžiais, nes ant jo gali nukristi šakų.

Produktą galima naudoti tik prižiūrint suaugusiems, bet ne kaip žaislą

Lankstant ir išlankstant produktą reikia atkreipti ypatingą dėmesį pirštams. Prispaudimo rizika!

Padėkite produktą ant lygaus paviršiaus.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar produktas nėra pažeistas arba susidėvėjęs. Produktą galima naudoti tik tuo atveju, jei jis yra neprikaištingos būklės!

Įsitikinkite, kad produktas teisingai sumontuotas ir atitinka šią naudojimo instrukciją. Neteisingas montavimas gali sukelti kūno sužalojimų ir pabloginti produkto saugumą bei veikimą.

Uždėjus plėvelę, durys turėtų laisvai užsidaryti.

Nenaudokite produkto šalia atviros liepsnos.

Nepalikite šiltnamio atviro esant stipriam vėjui.

Per stiprų lietų ant dangos stogo gali susidaryti vandens pripildytos įdubos; po lietaus visada įsitikinkite, kad ant dangos nėra vandens.

Nepriirškite virvių, kuriomis augalai tvirtinami prie konstrukcijos, nes tai gali pažeisti tunelį.

Apsaugokite produktą esant ekstremalioms oro sąlygoms, pvz., stipriam vėjui. Produktą laikykite padengtose patalpose. Jei įmanoma, padėkite produktą nuo vėjo apsaugotoje vietoje.

Pagrindas turi būti lygus ir užtikrinti stabilią pritvirtinimą.

Gamintojas neatsako už netinkamą naudojimą, nekompetentingą montavimą ar sugadinimą dėl ekstremalių oro sąlygų.

Nedidelius dangos pažeidimus galima užtaisyti taikomąja juosta

(nėra komplekte), pageidautina iš abiejų dangos pusių.  
Gamintojas neatsako už mechaninius pažeidimus.

**Saugojimas ir priežiūra:**

Žiemos laikotarpiui nuimkite dangą.

Prieš nuimdami dangą įsitinkite, kad ji švari ir sausa. Sulenkite ją atsargiai, kad nepažeistumėte plėvelės medžiagos lenkimo vietose.

Valykite tik drėgnu skudurėliu, po to sausai nušluostykite. SVARBU!

Nevalykite šiurkščiais valikliais arba vandeniu slėgiu.

**Drošības noteikumi:**

Lai nodrošinātu drošu un efektīvu uzstādīšanu, ievērojiet šādus noteikumus.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai, tas ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos, piemēram, dārza gabalā.

Folijas tuneli vislabāk uzstādīt saulainā un bezvēja dienā, kad ieteicamā temperatūra ir augstāka par 10 grādiem. Tas padara foliju elastīgāku un vieglāk uzklājamu.

Izvēlieties piemērotu vietu tuneļa montāžai – tai jābūt plakanai.

(Ražotājs neiesaka novietot tuneli uz slīpām virsmām). Sagatavojiet un sakārtojiet šo vietu un instrumentus, kas var noderēt montāžai, piemēram: Lāpstu (lai pārklātu folijas gulošo daļu ar smiltīm, to var arī noklāt ar akmeņiem, ķieģeļiem utt.), Āmuru, Līmeņrādi

Lūdziet palīdzību citai personai, jo īpaši, kad jānovieto rāmis un jāuzklāj pārklājums.

**Montāžas instrukcijas:**

1. Atveriet iepakojumu, pārbaudiet, vai komplekts ir pilnīgs, un izlasiet instrukciju.
2. Izkārtējiet elementus uz līdzenas virsmas atbilstoši numerācijai.
3. Pēc tam izkārtējiet caurules saskaņā ar shēmu.

**Montāža:**

Sāciet no pamatnes/rāmja, no rāmja stūriem.

1. Savienojam caurules kopā saskaņā ar zīmējumā redzamo numerāciju.

Lūdzam, atcerieties, ka otra cilvēka palīdzība ir būtiska. Lai iestatītu arkas, ir nepieciešama palīdzība. Pretējā gadījumā konstrukcija var deformēties kritiena rezultātā.

2. Ņemiet vērā, ka horizontālajai caurulei, kas uzstādīta 45 grādu leņķī, jāatrodas starp apaļajām caurulēm (nevis ārpusē). Tas samazina folijas pārklājuma bojājumu risku.

3. Izveidojiet seklu dobumu ap siltumnīcu, kas ir tik plats, cik plēves guļošā daļa. Tas ir atkarīgs no tā, vai mēs aizbēsim to ar smiltīm vai apkrausim ar balastu. Dobuma dziļums nedrīkst būt lielāks par 10 cm.

4. Pirms folijas uzlikšanas pārlicinieties, ka konstrukcija stāv taisni, skrūves ir uzstādītas ar uzgriežņiem iekšpusē (!), lai tās nebojātu pārklājumu. Pēc uzgriežņu pievilšanas pārbaudes uz tiem uzliekam fiksējošos vāciņus. Tās aizsargā ne tikai pašu skrūvi, bet arī samazina malu asumu tuneļa iekšpusē.

**UZMANĪBU!** Nepievelkam skrūves tā, lai tās izraisītu caurules šķersgriezuma izmaiņas. Pārmērīga pievilšana var izraisīt konstrukcijas bojājumus!

5. Uzlieciet foliju uz rāmja, saglabājot vienādu tuneļa garumu abās pusēs, un nostipriniet.

6. Uzliekot foliju, ir nepieciešama otrā cilvēka palīdzība. Uzklājam foliju lēnām, nelietojot spēku, lai to nesabojātu. Foliija jāuzklāj pie atvērtām durvīm. Foliija ir pielāgota tunelīm, taču tai ir nelielas, vaļīgākas vietas. Iemesls ir tas, ka temperatūras un saules gaismas ietekmē tā lietošanas laikā nedaudz saraujas. Tas ir dabisks process.

7. Šādi sagatavotā tuneļa guļošās daļas apberam ar smiltīm vai nostiprinām ar balastu.

8. Pēc tam, izmantojot komplektā iekļautās virves, noenkurojam tuneli. Noenkurošana nav nepieciešama. Šī ir papildu iespēja.

### **Drošības un lietošanas norādījumi:**

Nekad neļaujiet bērniem bez uzraudzības piekļūt iepakojumam. Nosmakšanas briesmas.

Ekstrēmu laikapstākļu gadījumā (stiprs lietus vai sniegš, vētras) produkts ir jāizjauc.

Produktu nedrīkst novietot zem kokiem, jo tas pakļauj to krītošu zaru iedarbībai.

Ražojumu drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā, nevis kā rotaļlietu. Produkta locīšanas un izlocīšanas laikā esiet īpaši uzmanīgi ar pirkstiem. Saspišanas risks!

Novietojiet produktu uz līdzenas virsmas.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai produkts nav bojāts vai nodilis. Produktu drīkst izmantot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī! Pārliedzieties, ka produkts ir pareizi samontēts saskaņā ar šo lietošanas instrukciju. Nepareiza montāža var izraisīt miesa traumas un pasliktināt produkta drošību un darbību.

Pēc folijas uzklāšanas durvīm ir jāizveras brīvi.

Neizmantojiet produktu atklātas liesmas tuvumā.

Neatstājiet siltumnīcu atvērtu stiprā vējā.

Spēcīga lietus laikā uz pārsega jumta var veidoties ūdens pilni padziļinājumi; pēc lietus vienmēr pārliedzieties, ka uz pārsega nav ūdens.

Nesavienojiet auklas, kas balsta augus, ar konstrukciju, jo tas var sabojāt tuneli.

Aizsargājiet produktu ekstremālu laikapstākļu, piemēram, stipra vēja, gadījumā. Uzglabāt produktu pārklātās telpās. Ja iespējams, novietojiet produktu no vēja pasargātā vietā. Pamatnei jābūt līdzenai un jāgarantē stabila nostiprināšana.

Ražotājs nav atbildīgs par nepareizu lietošanu, nekompetentu uzstādīšanu vai bojājumiem, kas radušies ekstremālu laikapstākļu dēļ.

Nelielus pārseguma bojājumus var labot ar remonta lentu (nav iekļauta komplektā), vēlams no abām pārseguma pusēm.

Ražotājs nav atbildīgs par mehāniskiem bojājumiem.

### **Uzglabāšana un apkope:**

Noņemiet pārklājumu ziemas periodam.

Pirms noņemšanas pārlicinieties, ka pārklājums ir tīrs un sauss. Salociet to uzmanīgi, lai nesabojātu foliju materiāla izliekuma vietās.

Tīriet tikai ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet sausu. **SVARĪGI!** Netīriet ar agresīviem tīrīšanas līdzekļiem vai ūdeni zem spiediena.

## Правила за безопасност

Моля, спазвайте следните правила, за да осигурите безопасен и ефективен монтаж.

Този продукт не е предназначен за комерсиална употреба – предназначен е за домашна употреба, например в градина или на вилен парцел.

Градинският фолиен тунел е най-добре да се монтира в слънчев и безветрен ден, при температура над 10°C. Така фолиото става по-еластично и по-лесно се опъва.

Изберете подходящ терен за монтаж – той трябва да бъде равен. (Производителят не препоръчва поставянето на тунела върху наклонени повърхности).

Подгответе и почистете терена, както и необходимите инструменти, които могат да бъдат полезни при монтажа, като: лопата (за засипване на „фартуха“; може да се използват също камъни, тухли и др.), чук, нивелир.

Помолете втори човек за помощ, особено при поставянето на конструкцията и обличането с фолио.

## Инструкции за монтаж

1. Отворете опаковката, проверете комплектността и се запознайте с инструкциите.
2. Разположете елементите върху равна повърхност според номерацията.
3. Подредете тръбите по схемата.

## Монтаж

Започнете от основата/рамката – от ъглите.

1. Свържете тръбите според номерацията на схемата. Важно: монтажът на дъгите изисква задължителна помощ от второ лице, за да се избегне изкривяване на конструкцията при падане.
2. Хоризонталната тръба, монтирана под ъгъл 45°, трябва да бъде между кръглите тръби (а не отвън). Това минимизира риска от повреда на фолиото.
3. Около оранжерията изкопайте плитък канал с ширина, съответстваща на фартуха. В зависимост дали ще го засипвате или ще го притискате с тежести. Дълбочината не трябва да надвишава 10 см.
4. Преди поставяне на фолиото уверете се, че конструкцията е права, болтовете са стегнати и поставени с гайките навътре – за да не повредят покритието. След проверка сложете защитни капачки на болтовете.

**ВНИМАНИЕ!** Болтовете не трябва да се стягат прекомерно – това може да деформира тръбата и да повреди конструкцията!

5. Поставете фолиото върху рамката, като оставите еднаква дължина от двете страни, и го фиксирайте.

6. Фолиото трябва да се поставя с отворени врати и с помощта на двама души, без да се прилага сила. То е леко по-свободно, защото с времето се свива от слънцето и температурата – това е естествен процес.

7. Засипете или притиснете фартуха.

8. При желание използвайте включените в комплекта въжета за укрепване (не е задължително).

### **Съвети за безопасност и употреба**

Никога не оставяйте децата без надзор до опаковката – опасност от задушаване.

При екстремни атмосферни условия (силен дъжд, сняг, бури) – демонтирайте продукта.

Не поставяйте под дървета (опасност от падащи клони).

Продуктът не е играчка – използва се само под надзор на възрастни.

Внимавайте за пръстите при сглобяване и разглобяване – опасност от прищипване.

Монтирайте само върху равна повърхност.

Проверявайте редовно за повреди или износване – използвайте продукта само в идеално състояние.

Уверете се, че монтажът е правилен – неправилен монтаж може да доведе до наранявания или повреда.

След поставяне на фолиото – вратите трябва да се затварят свободно.

Не използвайте продукта близо до открит огън.

Не оставяйте оранжерията отворена при силен вятър.

При силен дъжд отстранявайте събраната върху покритието вода.

Не връзвайте въжета за растения към конструкцията – това може да я повреди.

При силен вятър – обезопасете или преместете продукта в закрито помещение.

Почвата трябва да е равна и да осигурява стабилност.

Производителят не носи отговорност при неправилен монтаж, употреба или щети от екстремни условия.

Малки повреди на фолиото могат да се поправят с ремонтна лента (не е включена).

### **Съхранение и поддръжка**

Фолиото трябва да се сваля през зимата.

Преди сваляне уверете се, че е чисто и сухо.

Сгъвайте внимателно, за да не се пречупи.

Почиствайте само с влажна кърпа и подсушавайте.

**ВАЖНО!** Не почиствайте с агресивни препарати или с водоструйка.

**Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Výrobca /  
Fabricante / Fabricant / Gyártó / Produttore / Producător /  
Productie / Gamintojas / Ražotājs / Производител:**

Springos sp. z o.o.; Kłaj 701; 32-015 Kłaj;  
**www.springos.eu**; kontakt@springos.pl

Made in PRC / Wyprodukowano w ChRL / Produziert in der PRC /  
Vyrobeno v ČLR / Vyrobené v ČLR / Fabricado en la RPC /  
Fabriqué en PRC / Kínában gyártva / Prodotto in PRC /  
Fabricat în PRC / Gemaakt in de PRC / Pagaminta PRC /  
Ražots PRC / Произведено в КНР